

Závěrečná zpráva z odborné praxe/stáže

Vyplněnou Závěrečnou zprávu je potřeba doručit v elektronické podobě (mpitrova@ff.jcu.cz) na Ústav česko-německých areálových studií a germanistiky FF JU v Českých Budějovicích, a to do 15ti dnů po ukončení pobytu.

1. Osobní údaje

Jméno a příjmení:	
Kontaktní adresa:	
Telefon:	
E-mail:	
Vysílající VŠ:	Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích
Fakulta:	Filozofická fakulta Ústav česko-německých areálových studií a germanistiky
Akademický rok:	2012/13
Kontaktní osoba na vysílající VŠ:	PhDr. Miroslava Kubatová Pitrová, Ph.D.
Přijímací instituce:	EUREGIO Bayerischer Wald – Böhmerwald – Unterer Inn
Adresa:	EUREGIO Bayerischer Wald – Böhmerwald – Unterer Inn, Geschäftsstelle: Schlosssteig 1, 94078 Freyung
Země:	Spolková republika Německo
Kontaktní osoba na přijímací instituci:	Lucie Dreher
Délka pobytu: (dd.mm.rr)	Celková délka: od: 17. 06. 2013 do: 16. 08. 2013 V kanceláři Euregio: od: 17. 06. 2013 do: 17. 07. 2013

2. Příprava odborné praxe/stáže

- Kde jste získal/a informace o odborné praxi:
☐ zahraniční odd. domácí VŠ, ☐ od ostatních studentů, ☐ hostitelská instituce, ☐ internet
☒ jiné zdroje (prosíme upřesnit) **Uvedená stáž je výsledkem dlouhodobé spolupráce Ústavu evropských teritoriálních studií FF JU s bavorským partnerem a jejím koordinátorem je PhDr. Miroslava Kubatová Pitrová, Ph.D.**
- Myslíte si, že odborná praxe byla:
☐ příliš krátká, ☐ příliš dlouhá, ☒ přiměřená
- Jste první z rodiny, kdo pracoval v zahraničí?
☒ ano, ☐ ne
- Jaký byl komunikační jazyk v hostitelské instituci? **Německý jazyk (příležitostně i Český jazyk)**
- Jak byste zhodnotil/a své znalosti jazyka, který jste používal/a v hostitelské zemi?

Před pobytem: **Úroveň C1**

Po pobytu: **Naučila jsem se rozumět bavorskému dialektu a získala jsem větší jistotu při komunikaci v německém jazyce.**

3. Ubytování, strava, doprava, ostatní

- Typ ubytování:
☐ na koleji, ☐ v bytě nebo domě společně s dalšími studenty, ☒ v hotelu/ubytovně,
☐ v pokoji v domě místní rodiny, ☐ další (prosíme upřesnit)

- Kdo Vám pomáhal zajistit ubytování?
☒ hostitelská instituce ☐ studentská ubytovací kancelář/organizace, ☐ přátelé/rodina,
☐ soukromý trh,
☐ další (prosíme upřesnit)
- Jaká byla úroveň ubytování? (vybavení atp., typy jak si ubytování zařídit) **Ubytování bylo velmi dobré. Ve "Ferienpark Geyersberg" přímo ve Freyungu jsem měla apartmán s kuchyňkou a koupelnou.**
- Jaká byla cena ubytování? **Náklady hradila hostitelská organizace.**
- Jaké byly možnosti Vašeho stravování (příspěvek na stravování apod.)? **Náklady jsem si hradila sama. Potraviny bylo možné nakoupit v supermarketech ve Freyungu a také se stravovat v restauracích.**
- Doprava (jaké jsou varianty dopravy z ČR na přijímací instituci, místní ceny v EUR za jízdenku, tipy) **Autem**
- Kde a za jakých podmínek byl přístup do knihovny, na počítač, internet (průkazky, termíny, cena, problémy) **Ve "Ferienpark-Geyersberg" bylo na recepci možné bezplatně využívat wifi připojení.**
- Uznává přijímací instituce české cestovní zdravotní pojištění? ☒ ano, ☐ ne

4. Finanční podpora, náklady, celkové zkušenosti

- Celkové finanční náklady na odbornou praxi (průměrná částka na měsíc v EUR): **200 Euro**
- V jaké procentní výši přispěla finanční podpora k pokrytí celkových nákladů:

Grant od jiné organizace/nadace		%
Prostředky hostitelské instituce (výplata)	100	%
Soukromá půjčka		%
Finanční podpora od rodičů		%
Vlastní úspory		%
Jiné zdroje		%

5. Hostitelská instituce

- V jaké instituci proběhla Vaše odborná praxe? Uveďte adresu a kontaktní údaje. **EUREGIO Bayerischer Wald – Böhmerwald – Unterer Inn, Geschäftsstelle: Schlosssteig 1, 94078 Freyung; kontaktní osoba: Lucie Dreher (l.dreher@euregio-bayern.de)**
- V jakém časovém rozmezí proběhla Vaše odborná praxe? **Stáž probíhala ve dvou etapách. Nejprve měsíc v kanceláři Euregia, druhý měsíc poté na Okresním úřadu Freyung-Grafenau. Rozmezí stáže: 17. 06. 2013 do 16. 08. 2013; z toho jsem byla od 17. 06. 2013 do 17. 07. 2013 v kanceláři Euregia.**

Na jaké pozici či jakou práci jste vykonával/a? Přesně specifikujte. **Plnila jsem různé administrativní úkoly, jako např. kopírování, tisk, psaní a zasílání dopisů či drobné překlady. Pracovala jsem také v programu Excel, kde jsem vyhodnocovala dotazníky a vytvářela tabulky a grafy. Na webových stránkách Europe-Direct jsem rozšířila seznam dostupných publikací a také jsem vyhledávala různé informace a aktualizovala odkazy. Na webových stránkách Euregia jsem aktualizovala a upravila některé texty týkající se EU nebo projektu „Gastschuljahr“. Podílela jsem se i na přípravě podkladů pro tento projekt, vytvářela jsem smlouvy s žáky, hostitelskými rodinami a školami. Dále jsem přehledně zpracovala a přeložila údaje o expertech zapojených do spolupráce vysokých škol v rámci ERDV. Mým dalším úkolem bylo čtení denního tisku a archivace důležitých článků. Dále jsem také napsala 3 články pro Newsletter Europe-Direct a jeden pro EUREGIO-Messenger. Pomáhala jsem při realizaci akcí pořádaných Euregiem nebo Europe-Direct a starala jsem se např. o infostánek (Výročí založení Evropského regionu Dunaj-Vltava v rámci festivalu „Vltava žije“ v Českých Budějovicích, přednáška „EU-Förderungen für Kommunen“ v Bad Birnbachu, diskuze „Europa als normative Macht“ v Pasově). Na informační schůzce k projektu „Gastschuljahr“ ve Vimperku a**

na trilaterální koordinační schůzce ve Stachách jsem měla za úkol udělat zápis o průběhu jednání. V rámci oslav 20 let založení Euregia jsem měla možnost se zúčastnit exkurze do rakouského Linze.

- Odpovídalo Vaše pracovní zařazení předběžné dohodě s hostitelskou institucí?
☒ ano, ☐ ne
V případě, že ne – proč?
- Jaká byla Vaše pracovní doba? po-čt 8,5 hodin (+ min. 30 min. pauza), pá 5 hodin; celkem 39 hodin týdně
- Byly Vám vytvořeny adekvátní podmínky pro práci?
☒ ano, ☐ ne
Tipy, problémy:
- Byla za průběh Vaší odborné praxe zodpovědná konkrétní osoba v hostitelské instituci?
☒ ano, ☐ ne
Kontakt na tuto osobu:
Ansprechpartnerin in der EUREGIO Geschäftsstelle: Frau Lucie Dreher (L.dreher@euregio-bayern.de)
- Jaké znalosti získané studiem jste mohl/a v praxi využít? Znalosti z oblasti veřejné správy (UAG/TVS), Regionálního managementu (KSR/REM), Interkulturní komunikace (UAG/TIKK), znalost německého jazyka (UAG/TKGN)
- Jaké nové praktické a teoretické poznatky jste odbornou praxí získal/a? Projekty přeshraniční spolupráce které organizuje Euregio a Europe Direct; průběh přípravy akcí pořádaných Europe-Direct
- Splnila odborná praxe Vaše očekávání? 1
stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná

6. Zhodnocení odborné stáže

- Celkové zhodnocení odborné praxe: 1
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
- Posouzení akademického přínosu: 1
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
- Posouzení osobního přínosu: 1
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
- Setkal/a jste se během své odborné praxe s nějakými závažnými problémy?
☐ ano, ☒ ne
V případě, že ano, prosíme upřesnit:
- Myslíte si, že před a během Vaší odborné praxe Vám byla poskytnuta odpovídající podpora ze strany hostitelské instituce?: 1
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
Co jste zejména postrádal/a?
- Jak byste zhodnotil/a svou integraci v hostitelské instituci mezi místní zaměstnance: 1
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
- Doporučení budoucím studentům - stážistům (na co nezapomenout, na co se připravit, zvláštnosti hostitelské země ...): Doporučila bych nemít strach z jazykové bariéry ani z pracovních neúspěchů. Všichni byli moc vstřícní a ochotní, nebyl problém požádat o radu nebo pomoc. Kolegové vítali každý projev zájmu a snahy.

Poznámky:

Vyplnění a odevzdání Závěrečné zprávy z odborné praxe/ je podmínkou k získání stanoveného počtu kreditů z předmětu UAG/TOP. Po kontrole úplnosti údajů bude zpráva zveřejněna na webových stránkách Ústavu česko-německých areálových studií a germanistiky FF JU v Českých Budějovicích.